

מסמך זה משמש לצרכי עבודה פנימית ואינו מהווה נוסח משולב רשמי

צבא הגנה לישראל צו מס' 530 צו בדבר סימון מוצרים

בתוקף סמכותי כמפקד האזור והואיל והנני סבור כי הדבר דרוש לצורך הבטחת חיי המסחר התקינים והסדר הציבורי, הנני מצווה בזה לאמור:

הגדרות	1.	בצו זה -
		"המפקח" - קצין לענייני מסחר ותעשייה במפקדת האזור;
		"יצרן" - אדם העוסק בין בעצמו ובין על-ידי אחרים ביצור תעשייתי של מצרך או אדם העוסק בעבודה תעשייתית מן העבודות הדרושות לתהליך היצור או לשם שינוי צורתו, טיבו או איכותו של מצרך, וכן כל אדם העוסק באריזתו או במזיגתו של מצרך במיכל;
		"יצואן" - מי שמייצא מצרך מחוץ לאזור;
		"יבואן" - מי שמייבא מצרך מחוץ לאזור;
		"סיטונאי" - מי שעסקו או חלק מעסקו הוא למכור מצרך לקמעוני;
		"קמעונאי" - מי שעסקו או חלק מעסקו הוא למכור מצרך לצרכן;
		"סוחר" - יבואן, יצואן, סיטונאי, קמעוני, או סוכן;
תיקון צו מס' 1320		"מיכל" - כולל פחית, פח, קופסא, שק, שקיק, בקבוק, צנצנת, שפורפרת, ארגז, עטיפה, וכל בית קיבול אחר המכיל מצרך.
תיקון צו מס' 1320		"אריזה" - עטיפה או מיכל של מוצר המיועד למכירה, בין אם המוצר נארז בהם כולו או חלקו.
תיקון צו מס' 1320		"מוצר" - מצרך שיוצר, שנארז, או שנמזג במיכל או באריזה על-ידי יצרן לרבות מצרך כאמור שיובא לאזור.
תאור וסימון המוצר	2.	(א) כל מוצר יסומן ויתואר על-ידי יצרן או סוחר כפי שנקבע בתוספת לצו זה.
תיקון צו מס' 1320		(ב) הסימון יהיה בערבית זולת אם נקבע אחרת.
		(ג) ראש המינהל האזרחי רשאי, בתקנות, להוסיף על התוספת או לעשות בה שינויים.
		(ד) לא יעביר, לא יציע ולא יסכים להעביר אדם לאחר לשם עסק את הבעלות על מוצר או את החזקה בו, לא יקבלו ולא יחזיקו כאמור, אלא

**מסמך זה משמש לצרכי עבודה פנימית ואינו מהווה נוסח משולב רשמי
אם המוצר סומן לפי צו זה.**

- א.2 הגבלת מכירה**
תיקון צו מס' 1320
- (א) לא ימכור אדם ולא יחזיק למכירה ולא יקנה יצרן או סוחר, לא יציע ולא יסכים לקנות מוצר אם תאורו או סימונו מכילים פרטים מזוייפים, מטעים או בלתי-נכונים.
- (ב) תהא זו הגנה טובה לאדם הנאשם בעבירה על הוראות סעיף זה, אם יוכיח שהתאור או הסימון היו על המוצר או על אריזתו בעת קניית המוצר ושלא ידע ולא יכול היה לדעת, שתאור המוצר או אחד מפרטיו הוא מזוייף, מטעה או בלתי נכון.
- (ג) יראו אדם כמחזיק מוצר למכירה אם הוא מחזיק את המוצר במקום עסקו או באחד ממקומות עסקו או בכמות או בנסיבות שאינן שכיחות בשימוש לצורך עצמו, אלא אם הוכיח ההיפך.
- 3 סימן מזוייף**
- (א) לא ידפיס אדם על מיכל המכיל מוצר שנקבע לגביו חובת סימון ולא יחבר ולא יצרף כל תווית המכילה תיאור, ציון, תמונה או סימן שהם מזוייפים, מטעים או בלתי נכונים.
- (ב) תהא זו הגנה טובה ליצרן האורז מחדש מצרך, אם יוכיח שאסף את כל הפרטים הדרושים ונקט בכל אמצעי הזהירות המתקבלים על הדעת לשם בחינת האמיתות של כל פרט לפני שהדפיסו או הטביעו על המיכל או על התווית המחוברת לו, ושלא ידע, ולא יכל היה לדעת אחרי חקירה ודרישה המתקבלת על הדעת, שתיאור המוצר או אחד מפרטיו הוא מזוייף, מטעה או בלתי נכון.
- 4 הדבקת סימן**
- לא ידפיס אדם - מלבד היצרן או הסוחר באותו מוצר - כל דפוס על מיכל המכיל מוצר שנקבעה לגביו חובת סימון ולא ידביק, ולא יחבר, ולא יצרף אליו תווית או יטביע סימן אחר.
- 5 הסרת סימני תאור**
- לא ישנה אדם, פרט לצרכן ולא יחליף ולא ישחית ולא יקלקל ולא יסיר ולא ימחוק הדפסה, תווית או פרט המצויים על המיכל.
- א.5 פיקוח**
תיקון:
צו מס' 1320
צו מס' 1615
- למפקח או למי שהוא הסמיך לעניין זה יהיו הסמכויות הנתונות לחייל לפי בצו בדבר הוראות ביטחון [נוסח משולב] (יהודה והשומרון) (מס' 1651), תשי"ע-2009 לגבי מי שיש טעם לחשוד בו שעבר עבירה על צו זה ולגבי כל מוצר או מצרך שיש טעם לחשוד שנעברה בהם עבירה כאמור.
- 6 שמירת דינים**
- האמור בצו זה אינו בא לגרוע מכל דין או תחיקת בטחון הנוגעים לסימון מוצרים, אלא להוסיף עליהם.
- 7 עבירות ועונשין**
- (א) העובר על הוראה מהוראות צו זה דינו מאסר

מסמך זה משמש לצרכי עבודה פנימית ואינו מהווה נוסח משולב רשמי
תיקון צו מס' 1320 שנה.

(ב) נעברה עבירה לפי צו זה בידי עובד במהלך
עיסוקו של מעבידו או בידי מורשה כשהוא פועל
בתחום תפקידיו, ייאשם בעבירה גם מעבידו או
מרשהו אם לא הוכיח שהעבירה נעברה שלא
בידיעתו ושנקט בכל האמצעים הסבירים
להבטחת שמירתו של צו זה.

(ג) הורשע אדם בעבירה על צו זה יהיה בית משפט
רשאי, נוסף לכל עונש שיטיל עליו, להורות -
(1) על החרמת המוצר שבו או לגביו נעברה
העבירה;
(2) כי עסק של הנידון ייסגר לתקופה שיקבע בית
המשפט ובדרך שיקבע;
(3) כי רשיון שניתן לנידון יבוטל או יותלה לתקופה
שיקבע בית המשפט.

תיקון טעות
קמ"מ 117

תחילת תוקף .8 תחילתו של צו זה ביום ז' בטבת תשל"ד (1 בינואר
1974).

השם .9 צו זה ייקרא "צו בדבר סימון מוצרים (יהודה
והשומרון) (מס' 530), תשל"ד - 1973."

י"ח בכסלו תשל"ד
13 בדצמבר 1973
רפאל ורדי, תת אלוף
מפקד אזור
יהודה והשומרון

פורסם: קמ"מ 33 עמ' 1298
תיקונים: 1. צו מס' 1320 (תיקון מס' 1) {7.11.90} קמ"מ 102 עמ' 35
2. צו מס' 1651 בדבר הוראות ביטחון [נוסח משולב] (01.11.09) קמ"מ 234, עמ' 5991

תוספת
(סעיף 2)

תיקון צו מס' 1320

הגדרות .1 בתוספת זו -
"אריזה כוללת" - אריזה המכילה מספר יחידות
אריזה הנמכרות ביחד;
"סימון בן קיימא" - סימון המתקיים בשלמות וללא
פגם עד גמר השימוש במוצר;
"יחידת אריזה" - אריזה המכילה יחידה אחת או
אריזה המכילה מספר יחידות של אותו מוצר שמקובל
לשווקם ולמכרם ביחד;
"תאור" - תאור של מוצר למטרת מסחר או פרסומת
הנעשה בכתב, בדפוס, בציור, בשרטוט, בסרט, בעל-
פה, בשידור או בכל דרך אחרת;
"מען" - ישוב, רחוב, מספר בית (לפי הנמצא) של
הנמען או של עסקו; לעניין זה, תא דואר בלבד לא
ייחשב מען;

תיקון טעות קמ"מ
117

מסמך זה משמש לצרכי עבודה פנימית ואינו מהווה נוסח משולב רשמי
אופן סימון טובין 2.

(א) סימון מוצר ייעשה בהדפסה, בהטבעה, בחריטה או בכל דרך אחרת על המוצר או אריזתו. לא ניתן לסמן על המוצר או על אריזתו, ייעשה הסימון על גבי תווית שתוצמד היטב למוצר או לאריזתו בהדבקה או בתפירה באופן שתמנע הסרתה בקלות.

(ב) פרטי הסימון יהיו ברורים, קריאים ובני קיימא; כל מלה ופרט יצויינו בבהירות, באותיות לא קטנות ולא דחוסות, במקום הנראה לעין ובאופן שיקל לקרוא ולהבין את הסימון; על הסימון להיות בצבע השונה מצבע הרקע שעליו הוא מופיע.

(ג) צבע הדפוס וחמרים אחרים המשמשים בסימון לא יפגעו בטיב המוצר.

(ד) הסימון לא יטושטש על-ידי איורים או חומר אחר כתוב, מודפס או מוטבע או כל סיבה אחרת.

(ה) בסימון על אריזה -

(1) אם האריזה מורכבת ממספר שכבות, יהיה הסימון על השכבה החיצונית, אולם אם השכבה החיצונית עשויה חומר שקוף, מותר שהסימון יהיה מתחתיה ובלבד שיהיה קריא וברור מבעד לשכבה השקופה;

(2) אין חובה לסמן אריזה בפרטי הסימון הנדרשים בתוספת זו אם נתקיימו שני אלה:

(א) יחידות האריזה שבאריזה הכוללת סומנו בכל פרטי הסימון הנדרשים בצו זה;

(ב) האריזה הכוללת שקופה ומאפשרת לקרוא בבירור את פרטי הסימון של יחידות האריזה.

פרטי הסימון 3. כל סימון יכלול פרטים אלה:

(1) שם המוצר וכינויו המסחרי;

(2) הסימן המסחרי הרשום אם ישנו כזה;

(3) שם הדגם ומספר סידורי, אם ישנם;

(4) היות המוצר מסוג ב' אם איכותו נמוכה מהרגיל או שהוא פגום;

(5) שם היצרן ומענו, ואם המוצר מיובא - שם היבואן ומענו;

מסמך זה משמש לצרכי עבודה פנימית ואינו מהווה נוסח משולב רשמי
(6) מקום הייצור ואם המוצר מיובא - במוצר ;

(7) כמות המוצר -

(א) הכמות תצויין ביחידות של מספר או
ביחידות של אורך, שטח, נפח או משקל -
הכל על-פי השיטה המטרית ;

(ב) בסוגי המוצרים המפורטים להלן יכלול
הסימון את הכמות הנקיה (נטו) של המוצר
באריזה, ביחידות משקל או ביחידות נפח :

(1) מוצר נוזלי יסומן ביחידות נפח -

(א) מיליליטר (מ"ל) למוצר שתכולתו
קטנה מ - 1000 מיליליטר ;

(ב) ליטרים למוצר שתכולתו 1000
מיליליטר או יותר ;

(2) מוצר מוצק, מוצק למחצה או צמיג יסומן
ביחידות משקל -

(א) גרמים (ג') למוצר שמשקלו קטן מ
- 1000 גרם ;

(ב) קילוגרמים (ק"ג) למוצר שמשקלו
1000 גרם או יותר ;

(3) על אריזה כוללת יסומנו מספר יחידות
האריזה שבה, התכולה הנקיה ליחידת
אריזה והתכולה הנקיה הכוללת ;

(4) מוצר העלול לפחות במשקלו, בתנאי
מסחר ושיווק רגילים, בגלל החסנה או
הצגה למכירה, תצויין הכמות הפחותה
ביותר שיש לשערה.

(8) פירוט חומרי היסוד מהם מורכב המוצר.

(א) הסימון על מוצר יהיה בערבית אך מותר שיהיה גם
בעברית או בלועזית בתנאי שהסימון בכל אחת מן
השפות יכלול את כל הפרטים הנדרשים על-פי דין
או תחיקת בטחון ויהיה זהה בתוכנו ובצורתו ;
האותיות העבריות או הלועזיות לא יהיו גדולות
מהאותיות הערביות ולא יהיו מובלטות יותר בדרך
אחרת.

(ב) על אף האמור בסעיף קטן (א), אם מופיע על מוצר
מיובא סימון נוסף בעברית או בלועזית, שאינו
נדרש לפי צו זה או כל הוראה שיצאה לפיו, אין

תיקון טעות קמץ"מ
117

שפת הסימון 4.

מסמך זה משמש לצרכי עבודה פנימית ואינו מהווה נוסח משולב רשמי
צורך בתרגומו לערבית.

(ג) על אף האמור בסעיף קטן (א), המפקח יהיה רשאי,
לפי שיקול דעתו המוחלט, לפטור מחובת סימון
בערבית, מוצר מסוים או סוג מוצרים או יצרן או
סוחר מסויים או סוג יצרנים או סוחרים, בתנאים
שייקבעו על-ידו.

(א) המפקח רשאי לקבוע, בהודעה בכתב שתפורסם,
הוראות סימון מיוחדות ביחס למוצרים שייקבעו
על-ידו. הוראות סימון מיוחדות כאמור תיוספנה
להוראות הסימון הקבועות בתוספת זו ואולם אם
היתה הוראת סימון שבהודעה נוגדת או עומדת
בסתירה להוראת סימון כללית שבתוספת זו,
עדיפה ההוראה שבהודעה.

(ב) המפקח רשאי לקבוע, בהודעה בכתב שתפורסם,
מוצרים שהוראות צו זה, כולן או חלקן, לא יחולו
לגביהם.

5. הוראות סימון
מיוחדות

תיקון טעות קמץ"מ
117